

 Regione Emilia-Romagna



 Aeroporto di Bologna

PROVINCIA DI BOLOGNA COMUNE DI BOLOGNA

***ACCORDO TRA COMUNE DI BOLOGNA,
PROVINCIA DI BOLOGNA, REGIONE EMILIA
ROMAGNA E SOCIETA' AEROPORTO GUGLIELMO
MARCONI DI BOLOGNA S.p.A. (AEROPORTO DI
BOLOGNA), PER LA REALIZZAZIONE DELL'OPERA
PUBBLICA DENOMINATA "PEOPLE MOVER".***

N. 204608 di Rep.

Bologna, 23 luglio 2007

h
[Handwritten signatures]

REPUBBLICA ITALIANA

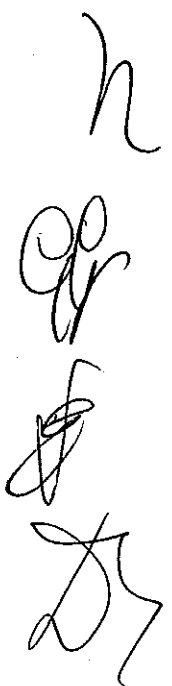
ACCORDO TRA COMUNE DI BOLOGNA, PROVINCIA DI BOLOGNA, REGIONE EMILIA ROMAGNA E SOCIETA' AEROPORTO GUGLIELMO MARCONI DI BOLOGNA S.p.A. (AEROPORTO DI BOLOGNA), PER LA REALIZZAZIONE DELL'OPERA PUBBLICA DENOMINATA "PEOPLE MOVER".

Premesso che:

- il Piano Territoriale di Coordinamento Provinciale (PTCP) ha tracciato nuove importanti infrastrutture, ha confermato l'importante e capillare ruolo del Servizio Ferroviario Metropolitano e Regionale (SFM e SFR) con le sue fermate suburbane ed urbane, oltre che individuare i nuovi principali poli di sviluppo;
- il Piano Strutturale Comunale (PSC) in corso di elaborazione, ha già tracciato all'interno del Documento Preliminare le linee principali di sviluppo e riqualificazione urbana della città, indicando gli elementi infrastrutturali di previsione;
- in questa cornice di riferimento, oltre che trovare conferma le infrastrutture già pianificate ed in parte in corso di realizzazione, sono state individuate nuove infrastrutture fra le quali il progetto di collegamento rapido Aeroporto - Stazione FS mediante la realizzazione di un sistema di trasporto automatico denominato "People Mover";

Considerato che:

- con Delibera di Giunta P.G. n. 231871/2004 del 9/11/2004 è stato approvato il progetto definitivo della prima tratta funzionale



della linea 1 e il progetto preliminare dell'intera linea 1 della metropolitana leggera (Metrotranvia), di Bologna, in attuazione delle leggi n. 211/1992 e n. 443/2001, e per il conseguimento dei rispettivi finanziamenti ministeriali;

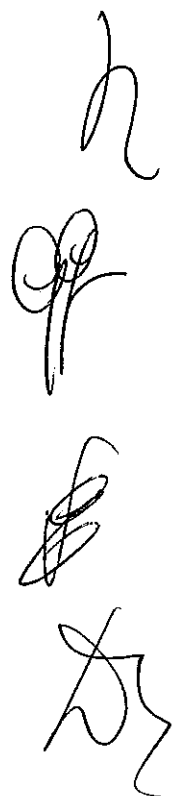
- la linea 1, di cui sopra, è inserita in un disegno di rete comprendente anche la connessione della Stazione Centrale ferroviaria all'Aeroporto G. Marconi, il servizio ferroviario metropolitano (SFM) ed il tram su gomma (TPGV);

- i programmi di potenziamento infrastrutturale dell'Aeroporto "Guglielmo Marconi" di Bologna e l'ormai imminente completamento del sistema ferroviario Alta Velocità e della Stazione F.S. di Bologna, che ne sarà snodo fondamentale, richiedono quindi un intervento urgente anche sul collegamento stazione - aerostazione;

- lo sviluppo dello scalo aeroportuale bolognese e l'ampliamento del suo bacino d'utenza sarà sempre più - in futuro - determinato dalla rapidità e facilità d'accesso allo scalo ed all'affidabilità e puntualità dei tempi di raggiungimento del medesimo;

- un collegamento veloce stazione-aerostazione appare in grado di aumentare nettamente la appetibilità di voli in arrivo ed in partenza dall'Aeroporto di Bologna, anche per utenti di città extra regione collegate con treni percorrenti le linee dell'Alta Velocità;

- tale forma di collegamento potrà, inoltre, indurre la preferenza per il servizio pubblico di trasporto da parte di un sempre maggior numero di passeggeri, sia quale mezzo per arrivare da Bologna all'Aeroporto, sia quale mezzo per raggiungere l'Aeroporto da fuori



Bologna, in alternativa al mezzo privato;

- la domanda di trasporto per un tale collegamento presenta caratteristiche specifiche quali la necessità di alta frequenza, la rapidità di collegamento e picchi di carico meno rilevanti rispetto al trasporto pubblico urbano classico;

- in funzione delle suddette caratteristiche della domanda, si ipotizza di realizzare un modo di trasporto che colga anche le opportunità territoriali del tracciato, prevalentemente sviluppato in aree di nuova urbanizzazione, quindi compatibile con soluzioni innovative;

Rilevato che:

- nell'adeguamento del Programma Triennale dei Lavori Pubblici approvato con delibera del Consiglio Comunale O.d.G. 170 del 25 luglio 2005 è stato inserito l'intervento denominato "People Mover: Realizzazione trasporto automatico di collegamento tra l'Aeroporto e la Stazione Centrale F.S. di Bologna";

- per la realizzazione dell'opera denominata "People Mover" è stato previsto l'affidamento in concessione di lavori pubblici ai sensi degli articoli 142 ss. del D.Lgs. n. 163 del 2006. Pertanto, nella regolamentazione dei reciproci impegni, oggetto del presente accordo, il Comune di Bologna e la Aeroporto Guglielmo Marconi di Bologna S.p.A. considerano già la posizione dell'impresa che risulterà aggiudicataria della gara indetta dal Comune (denominata "Concessionario");

- il Comune di Bologna ha redatto uno Studio di Fattibilità (luglio 2005) il quale, ad una prima stima dei costi dell'infrastruttura, pre-

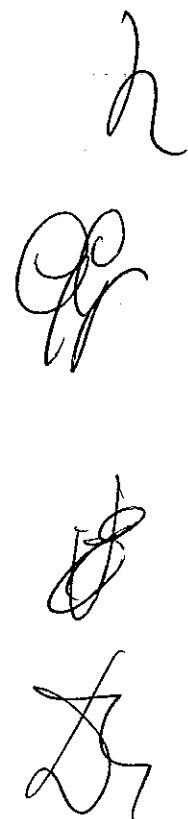
vedeva una spesa compresa tra 75 e 80 milioni di Euro;

- la Regione Emilia Romagna, vista l'importanza strategica dell'intervento, ha commissionato, ad un soggetto esterno specializzato, uno studio di fattibilità economico-finanziaria, al fine di definire congiuntamente con il Comune di Bologna la soglia minima di cofinanziamento pubblico necessario per la realizzazione dell'opera;

- in esito ai risultati di tale studio la Regione Emilia Romagna si è resa disponibile a contribuire alla realizzazione dell'opera tramite separato accordo (che viene sottoscritto in data odierna con separato atto);

- il Comune di Bologna, in esito a tali procedure di approfondimento, ha proceduto a redigere al suo interno il progetto preliminare, approvato con Delibera di Giunta Prog. 373 del 20/12/2005 P.G. 234831/2005 nell'ambito degli interventi inseriti nel "Programma dei Lavori Pubblici 2006-2008" approvato con Delibera di Consiglio Odg 218 del 29/12/2005 P.G. 234838/2005;

- a seguito degli approfondimenti tecnici effettuati nel corso dell'anno 2006, in particolare insieme ad RFI Spa e ad Aeroporto Guglielmo Marconi di Bologna S.p.A., in relazione al passaggio del People Mover sulle aree di loro proprietà ed alle relative fermate, il progetto preliminare è stato rimodulato ed è stata approvata la sua modifica formale con Delibera di Giunta del 16/01/2007 P.G. 3109/2007 avente per oggetto "Approvazione dei progetti preliminari e degli studi di fattibilità relativi all'elenco annuale dei lavori per l'esercizio 2007 di cui al "Programma Lavori Pubblici 2007/2009";



- l'intervento è stato confermato nel "Programma dei lavori pubblici 2007/2009" approvato con Delibera di Consiglio Odg 30 del 23/02/2007 P.G. 4062/2007, il quale costituisce allegato del Bilancio di previsione approvato con Delibera di Consiglio Odg 31 del 23/02/2007 P.G. 2869/2007 in conformità a quanto previsto dal Decreto Legislativo 267 del 18/08/2000 all'art.172, lett. d);

- il costo complessivo dell'opera è stimato in Euro 89.289.585,51 (Euro 101.683.544,06 compresa IVA), ed è previsto, tra l'altro, al fine di contenere i costi espropriativi e contemporaneamente ottimizzare la linea di tracciato:

◆ la stipula di separati accordi con Aeroporto Guglielmo Marconi di Bologna S.p.A. e RFI Spa per l'utilizzo gratuito di aree di propria pertinenza, vista l'importanza strategica dell'opera per entrambi i soggetti (l'accordo con RFI Spa è stato stipulato in data 14/3/2007 con Rep. 203930);

◆ l'utilizzo di parte delle aree comunali - oltre che di aree private - del comparto di urbanizzazione "Lazzaretto", all'interno del quale avverrà anche l'unica fermata intermedia prevista tra stazione centrale e aerostazione dell'aeroporto Marconi;

◆ al fine di determinare le condizioni di conformità urbanistica del progetto, è stata approvata in via definitiva la variante al PRG vigente (Delibera di Consiglio Odg 91 del 7/5/2007 P.G. 84766/2007);

◆ nell'ambito di tale procedura, sono già stati acquisiti gli accordi con i privati ex art.18 L.R. 20/2000, alla cui sottoscrizione si

provvederà, come previsto dalla suddetta norma, a seguito dell'approvazione della variante citata;

Dato atto inoltre che in data 18 luglio 2006 è stato sottoscritto, da Regione Emilia Romagna, Provincia di Bologna, Comune di Bologna ed RFI Spa, l'Accordo Territoriale relativo agli assetti territoriali, urbanistici, infrastrutturali della nuova stazione ferroviaria di Bologna, ai sensi dell'art.15 L.R. 20/2000, approvato dal Consiglio Comunale di Bologna con deliberazione Odg 183 del 2/10/2006 P.G. 165712/2006; le strategie assunte con tale accordo risultano composte da un insieme sistematico di interventi che produrrà un nuovo assetto urbano e infrastrutturale dell'area metropolitana di Bologna:

- ◆ la nuova stazione centrale, fulcro del sistema ferroviario nazionale, regionale e metropolitano, sede di funzioni rare e nodo di connessione urbana del nucleo urbano centrale con la zona Bolognina e con le altre parti limitrofe della città;
- ◆ la riqualificazione delle aree ferroviarie, una delle principali trasformazioni urbanistiche previste per i prossimi anni, comprensiva della creazione della nuova centralità urbana della fermata ferroviaria di Prati di Caprara, sede di nuove funzioni e servizi urbani;
- ◆ la creazione del principale nodo intermodale del trasporto pubblico metropolitano, con la realizzazione del Servizio Ferroviario Metropolitano - spina centrale del trasporto pubblico bolognese -, della metrotranvia, del tram su gomma, del people mover;

Dato atto inoltre che in data 1 agosto 2006 Regione Emilia Romagna,



Provincia di Bologna e Comune di Bologna hanno sottoscritto un Accordo Quadro per "La città metropolitana di Bologna" che conferma, tra le varie azioni integrate per il sistema dei trasporti e della mobilità, quelle più sopra menzionate tra le quali il People Mover;

Ritenuto quindi opportuno, alla luce di tutto quanto sopra esposto, al fine di rendere possibile un rapido avvio della procedura di affidamento dell'opera da parte del Comune di Bologna, stipulare il presente accordo con Aeroporto Guglielmo Marconi di Bologna S.p.A. relativamente agli interventi connessi alla realizzazione del "People Mover" che insisteranno su aree di loro pertinenza;

Dato atto che l'Aeroporto Guglielmo Marconi di Bologna S.p.A. si è detto disponibile a co-finanziare per complessivi Euro 3.000.000,00 (oltre ad IVA nella misura eventualmente dovuta) la realizzazione dell'opera denominata "People Mover" per mezzo del co-finanziamento, in specie, della parte di opera denominata fermata "Aeroporto";

Dato atto infine che il suddetto co-finanziamento trova la sua causa, oltre a quanto sopra detto in termini di miglioramento del sistema di accessibilità allo scalo aeroportuale, anche a fronte dell'obbligo del Comune di Bologna di inserire, negli atti di gara e nel successivo contratto di concessione, clausole obbligatorie in favore dell'Aeroporto Guglielmo Marconi di Bologna S.p.A., che quest'ultima declinerà nelle forme e nei contenuti stabiliti in termini di principio dal presente accordo;

Tutto ciò premesso, tra le parti si conviene e si stipula quanto segue:



Art. 1 – Premesse

Le premesse formano parte integrante del presente accordo.

Art. 2 – Oggetto

Il presente accordo disciplina gli impegni che le parti sottoscrittrici intendono assumere in vista della realizzazione dell'opera denominata "People Mover". I contenuti essenziali di tali impegni sono convenuti, in via riassuntiva, come segue:

2.1 A carico della Aeroporto Guglielmo Marconi di Bologna S.p.A. (in seguito per semplicità "AEROPORTO DI BOLOGNA"):

- ◆ impegno ad affidamento in subconcessione al Comune di Bologna delle aree di sedime aeroportuale, strettamente necessarie per la realizzazione dell'opera - così come meglio precisato in termini descrittivi al successivo art. 3 ed altresì cartograficamente evidenziato nell'allegato "A" in colore ROSSO - con concessione di facoltà di ulteriore subconcessione delle medesime ai soli e limitati fini volti alla realizzazione dell'opera denominata "People Mover";
- ◆ impegno alla progettazione preliminare della fermata "Aeroporto" ed altresì alla manutenzione e gestione (inclusa fornitura utenze) della medesima fermata "Aeroporto" per la parte di propria competenza, così come meglio precisato in termini descrittivi al successivo art.4 e relativamente alle aree cartograficamente evidenziate nell'allegato "B" in colore AZZURRO;
- ◆ impegno alla diretta realizzazione della passerella di collegamento tra la fermata Aeroporto e l'Aerostazione passeggeri, il cui im-



porto è stimato in circa 300.000,00 Euro, (vedasi anche qui, per maggior chiarezza quanto meglio precisato in termini descrittivi al successivo art.5 e quanto cartograficamente evidenziato nell'allegato "B" in colore VERDE);

- ◆ contribuzione al finanziamento dell'opera denominata "People Mover" per mezzo della corresponsione diretta al Concessionario di complessivi Euro 2.700.000,00 (oltre IVA nella misura eventualmente dovuta) in correlazione all'avanzamento dei lavori di quella parte dell'opera denominata fermata "Aeroporto", nel rispetto delle prescrizioni più precisamente indicate all'art.6.

2.2 A carico del Comune di Bologna:

- ◆ garanzia di fissazione di tariffe agevolate per dipendenti della Aeroporto Guglielmo Marconi di Bologna S.p.A. e per enti od altri operatori aeroportuali;
- ◆ impegno al contenimento del numero di parcheggi realizzabili in località Lazzaretto secondo quanto meglio specificato all'art.8;
- ◆ impegno a sottoporre ad AEROPORTO DI BOLOGNA, prima dell'indizione della gara, il progetto preliminare ai sensi e per gli effetti di cui all'art.9.2;
- ◆ garanzia di sottoposizione a AEROPORTO DI BOLOGNA, ai fini dell'approvazione e nell'ambito delle procedure previste dalla normativa, di tutti i progetti (in tutte le loro diverse ed evolutive fasi) realizzati dal Concessionario dell'opera per la parte della medesima opera che verrà realizzata nell'ambito del sedime aeroportuale;

♦ impegno di inserimento, negli atti della gara per l'affidamento dell'opera in concessione di lavori pubblici, di tutte le clausole comportanti per il Concessionario obbligazioni a favore di terzo (AEROPORTO DI BOLOGNA, per l'appunto) quali, in via riepilogativa:

- tariffe agevolate per dipendenti della AEROPORTO DI BOLOGNA e per enti ed altri operatori aeroportuali che si avvarranno - per gli spostamenti casa-lavoro - dei servizi di trasporto prestati dal People Mover secondo quanto più puntualmente descritto all'art.7;

- limitazioni imposte al Concessionario rispetto allo sfruttamento commerciale della parte della fermata "Aeroporto" di propria competenza ai sensi dell'art.4.5;

- pagamento ad AEROPORTO DI BOLOGNA di un canone annuo ai sensi dell'art.3.2;

- adeguati massimali delle polizze assicurative di cui all'art.129 del D.Lgs. 163/2006, come meglio specificato all'art.10;

- gestione (inclusa fornitura utenze) e manutenzione della fermata "Aeroporto" limitatamente alle zone interne rispetto alla linea delle tornellerie;

- controllo sul rispetto dei termini di realizzazione delle opere insistenti in ambito aeroportuale, come meglio specificato all'art.10;

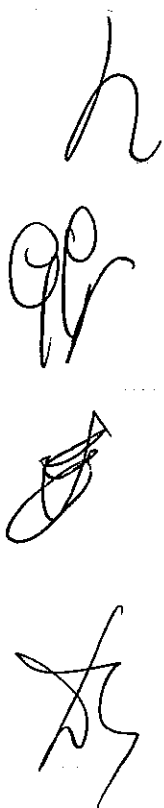
In relazione a tutti gli aspetti sopraindicati per i quali obbligato principale sarà il Concessionario, il Comune trasmetterà ad AEROPORTO DI BOLOGNA, con adeguato anticipo rispetto all'avvio della procedura ad evidenza pubblica volta alla selezione del Concessionario ai

sensi degli articoli 143 ss. del D.Lgs. 163/2006, gli atti di gara al fine di consentire ad AEROPORTO DI BOLOGNA la verifica della più completa e corretta trasposizione delle prescrizioni dalla stessa impartite nell'ambito del co-finanziamento dell'opera e considerata la realizzazione da parte rilevante della medesima opera nell'ambito del sedime aeroportuale affidato ad AEROPORTO DI BOLOGNA in gestione totale.

2.3. Le parti riconoscono pertanto che tutti i lavori (civili, impiantistici, di armamento e di qualsiasi altra specie e quantità) occorrenti per la realizzazione delle opere all'interno del sedime aeroportuale, relativi sia alla linea di trasporto che alla connessa gestione del servizio di trasporto, saranno eseguiti da un soggetto Concessionario, individuato dal Comune di Bologna a seguito di gara ad evidenza pubblica in conformità agli articoli 143 ss. del D.Lgs. 163/2006, ovvero dalla Società di progetto che subentrerà nel contratto di concessione a norma dell'art.156 dello stesso decreto.

Art. 3 - Impegni di AEROPORTO DI BOLOGNA relativi alla subconcessione delle aree di sedime

3.1 AEROPORTO DI BOLOGNA si impegna ad affidare al Comune di Bologna, tramite un apposito contratto di subconcessione da stipularsi prima della data consegna dei lavori, le aree di sedime necessarie per la realizzazione dell'opera, nell'ambito delle aree individuate nell'allegato "A" in colore ROSSO, quali risulteranno meglio identificate a seguito dell'aggiudicazione e del contratto di concessione di lavori pubblici, con facoltà, per il Comune subconcessionario, di



ulteriore subconcessione delle medesime ai soli e limitati fini volti alla realizzazione ed esercizio dell'opera denominata "People Mover".

3.2. Le aree di cui al precedente comma 3.1 saranno consegnate al Comune di Bologna in regime di subconcessione da parte di AEROPORTO DI BOLOGNA, previa autorizzazione dell'Ente Nazionale per l'Aviazione Civile (di seguito per comodità ENAC), a fronte di un canone annuo convenuto di Euro 100,00 (cento) oltre a IVA nella misura eventualmente dovuta, che sarà versato ad AEROPORTO DI BOLOGNA direttamente dal Concessionario, ferma restando la proprietà comunale dell'opera realizzata.

3.3 La subconcessione avrà ad oggetto le aree di sedime limitatamente alla superficie di occupazione a piano campagna, strettamente necessaria alla realizzazione delle strutture di sostegno del viadotto destinato alla sede dell'opera e di eventuali locali tecnici a piano campagna, nonché le aree di sedime necessarie alla realizzazione delle opere relative alla stazione Aeroporto, e relativi impianti. La durata della subconcessione sarà pari a quella stabilita dal contratto che il Comune di Bologna stipulerà con il Concessionario al termine dell'apposita procedura ad evidenza pubblica.

3.4. Nell'atto di subconcessione sarà previsto che AEROPORTO DI BOLOGNA si impegni a consentire, al Concessionario, l'effettuazione, sulla tratta all'interno del sedime aeroportuale, dei lavori di manutenzione necessari per il mantenimento in efficienza della linea, previa presentazione di una proposta di programmazione dei lavori di manutenzione, che dovrà essere approvata da AEROPORTO DI BO-

LOGNA prima dell'inizio degli stessi.

3.5 Alla scadenza, le parti si riservano di valutare l'eventuale rinnovo della subconcessione a favore del Comune di Bologna, sulla base del nuovo scenario che si verrà a determinare a tale data e, comunque, per un periodo non superiore al termine (28 dicembre 2044) della Concessione Aeroportuale di cui è titolare l'Aeroporto Guglielmo Marconi di Bologna.

Art. 4 – Disposizioni relative alla progettazione preliminare, manutenzione e gestione della fermata "Aeroporto"

4.1 Il Comune di Bologna e AEROPORTO DI BOLOGNA prendono atto che il progetto dell'opera denominata "People Mover", nella parte riguardante l'interno dell'Aeroporto è suddiviso in tre ulteriori elementi e precisamente:

- 1^ la parte relativa alla infrastruttura di corsa costituita dalle strutture di sostegno, dalla sede propria;
- 2^ la parte relativa alla fermata "Aeroporto";
- 3^ la parte relativa alla passerella di collegamento della fermata "Aeroporto" all'Aerostazione Passeggeri;


4.2 La parte 1, relativa alla infrastruttura di corsa, sarà realizzata interamente a cura del Concessionario dell'opera. Il Comune dovrà prevedere, negli atti di gara, l'obbligo del Concessionario di sottoporre il progetto definitivo ed esecutivo ad AEROPORTO DI BOLOGNA per l'approvazione.

4.3 Con riferimento alla parte 2, relativa alla fermata "Aeroporto", AEROPORTO DI BOLOGNA ha fornito al Comune le indicazioni pro-

gettuali sulla fermata, che sono state recepite dal Comune nella versione del progetto approvata con Delibera di Giunta Prog. 8 del 16/01/2007 P.G. 3109/07, e fornirà le specifiche tecniche su materiali e colori, così da garantirne lo stretto coordinamento tecnico ed architettonico con le altre opere volte ad ampliare l'aerostazione passeggeri attualmente in corso di progettazione. Tali indicazioni vengono allegate al presente accordo affinché il Comune le possa inserire nei documenti posti a base di gara.

4.4 Tutte le responsabilità ed i costi connessi alla gestione, alla manutenzione ed alla fornitura di utenze necessarie per il funzionamento della fermata "Aeroporto" saranno a carico del Concessionario, limitatamente alle zone interne rispetto alla linea delle tornellerie così come meglio evidenziato nell'allegato cartografico sub "B", in colore GIALLO. Restano quindi a carico di AEROPORTO DI BOLOGNA tutte le responsabilità ed i costi connessi alla gestione, manutenzione e fornitura delle utenze riferiti alle zone esterne a tale limite così come meglio evidenziato nell'allegato grafico sub "B", in colore AZZURRO. La linea di demarcazione delle due suddette zone (cd. interne ed esterne) si estende ovviamente a tutta la fermata "Aeroporto" sia in elevazione che in piano, a partire dalla sezione verticale trasversale in corrispondenza della linea delle tornellerie (v. allegato cartografico sub "B").

4.5 Anche i diritti commerciali relativi alla vendita di pubblicità saranno ripartiti tra i due soggetti sopra citati secondo lo stesso criterio, ovvero in funzione della loro riferibilità ad impianti installati, ri-



spettivamente, nell'ambito delle due zone sopraindicate (cd. "interne" di competenza del Concessionario ed "esterne" di competenza di AEROPORTO DI BOLOGNA). Resta fermo che ogni tipo di segnaletica di servizio concernente il People Mover, così come la fermata "Aeroporto" dovrà invariabilmente essere autorizzato da AEROPORTO DI BOLOGNA e non potrà in nessun caso essere di ostacolo o copertura a pubblicità o cartellonistica già installata.

4.6 Nessun ulteriore diritto di sfruttamento commerciale rispetto a quello di cui al precedente punto 4.5 viene consentito al Concessionario pur nell'ambito della zona "interna" di sua competenza, ferma restando di esclusiva competenza AEROPORTO DI BOLOGNA, in quanto gestore totale aeroportuale, la gestione e lo sfruttamento delle attività commerciali lato sensu da eventualmente svilupparsi nella zona esterna di sua competenza ut supra.

4.7 Per i fini di cui al comma precedente, il Concessionario sarà obbligato a retrocedere ad AEROPORTO DI BOLOGNA, a titolo di locazione e verso il corrispettivo di Euro 50 (cinquanta) oltre a IVA nella misura eventualmente dovuta, la parte di opera (superfici e beni annessi) necessaria per lo svolgimento delle attività di competenza di AEROPORTO DI BOLOGNA come sopra individuata e delimitata.

Art. 5 - Impegni di AEROPORTO DI BOLOGNA relativi alla realizzazione della passerella di collegamento tra la fermata Aeroporto e l'Aerostazione

5.1 Con riferimento alla parte 3 di cui all'art.4, comma 1, relativa alla passerella di collegamento tra la fermata "Aeroporto" e


L'Aerostazione passeggeri, il progetto sarà interamente eseguito e realizzato da AEROPORTO DI BOLOGNA. Il Comune stabilirà pertanto, negli atti di gara, che questa parte dell'opera non si considera compresa nel contratto di concessione.

5.2 Il Comune preciserà tuttavia, negli atti di gara, l'obbligo del Concessionario di tenere conto, in sede di progettazione delle parti di sua competenza, della titolarità in capo ad AEROPORTO DI BOLOGNA di questa parte dell'opera e della necessità di permetterne una idonea integrazione con il complesso dell'infrastruttura. Allo stesso modo e per gli stessi fini, AEROPORTO DI BOLOGNA si obbliga ad eseguire la progettazione e la realizzazione di questa parte dell'opera senza pregiudizio dei diritti del Concessionario. Allo scopo di puntualizzare le attività necessarie per l'osservanza del presente comma, i soggetti sopra indicati potranno stipulare intese, protocolli o accordi di collaborazione.

5.3 L'opera sarà realizzata a cura e spese di AEROPORTO DI BOLOGNA, che assumerà a proprio carico tutte le responsabilità anche verso i terzi, nonché i relativi costi di progettazione, manutenzione e gestione, fornitura di utenze. L'opera dovrà essere ultimata e funzionante prima della messa in esercizio del sistema di trasporto.

Art. 6 – Impegni di AEROPORTO DI BOLOGNA relativi al co-finanziamento dell'opera denominata "People Mover" mediante co-finanziamento della fermata "Aeroporto"

6.1 Fermo restando quanto previsto agli articoli precedenti e richiamato l'interesse di AEROPORTO DI BOLOGNA alla realizzazione

The right margin of the page contains three distinct handwritten marks. At the top is a large, cursive letter 'h'. Below it is a signature that appears to be 'G. P.'. At the bottom is another signature that appears to be 'D. J.'.

dell'opera, la stessa si impegna a contribuire al finanziamento dell'investimento nella parte dello stesso denominata fermata "Aeroporto" con un importo di Euro 3.000.000,00 (oltre a IVA nella misura eventualmente dovuta), di cui:

- Euro 2.700.000,00 che verranno versati al Concessionario in tre tranches secondo il seguenti criteri:

a. le prime due tranches di pagamento, ciascuna dell'importo di Euro 890.000,00 oltre a IVA se dovuta, saranno corrisposte in occasione, rispettivamente, del raggiungimento del 33% e del 66% dell'avanzamento dei lavori di realizzazione delle opere in area aeroportuale;

b. il saldo (corrispondente al residuo 34% del contributo di competenza AEROPORTO DI BOLOGNA), pari a Euro 920.000,00 oltre a IVA se dovuta, sarà versato solo a seguito del positivo collaudo della commissione di cui al successivo art.10.

- Euro 300.000,00 per la realizzazione della passerella di collegamento tra la fermata "Aeroporto" e l'Aerostazione, che sarà eseguita direttamente da AEROPORTO DI BOLOGNA.

6.2 Ciascuno dei pagamenti, di cui al precedente punto a, verrà da AEROPORTO DI BOLOGNA effettuato al Concessionario sulla base di specifica attestazione al riguardo da parte del Comune di Bologna. Il Comune di Bologna specificherà negli atti di gara che i SAL per dar corso ai pagamenti dovranno essere trasmessi anche alla direzione tecnica di AEROPORTO DI BOLOGNA.

6.3 Qualora AEROPORTO di BOLOGNA individuasse forme di con-

tributo finanziario dedicate agli aeroporti, finalizzate a progetti di intermodalità, si riserva di dar corso alle necessarie procedure e quindi di provvedere in tal modo alla copertura parziale o totale della propria quota di partecipazione al progetto.

6.4 AEROPORTO DI BOLOGNA si impegna, inoltre, per tutte le eventuali iniziative che dovessero essere volte, in futuro, alla realizzazione di infrastrutture di parcheggio all'interno dell'aeroporto della zona di concessione aeroportuale a rispettare i limiti previsti dal Piano Regolatore dell'Aeroporto in corso d'approvazione da parte di ENAC e degli altri Enti territoriali competenti.

Art. 7 – Impegni del Comune di Bologna relativi alla fissazione di tariffe agevolate per talune categorie di soggetti

Il Comune di Bologna si impegna a prevedere, negli atti di gara per l'affidamento della concessione, l'obbligo del Concessionario alla definizione di una tariffa speciale per i tutti dipendenti aeroportuali e per tutti i rappresentanti e dipendenti sia degli Enti di Stato che di tutte le altre società a diverso titolo operanti in aeroporto che utilizzeranno il People Mover come mezzo di spostamento casa-lavoro, sottoscrivendo apposito abbonamento.

Art. 8 – Impegni del Comune di Bologna relativi al contenimento del numero di parcheggi realizzabili in località Lazzaretto

Il Comune di Bologna si impegna a contenere la realizzazione di parcheggi in località Lazzaretto entro il limite di quanto strettamente occorrente e previsto dal piano particolareggiato in fase di adozione,



pertanto per la destinazione d'uso di polo universitario e area residenziale, e a quanto necessario al corretto funzionamento della prevista fermata del SFM, la cui quantificazione e modalità di gestione dovranno comunque essere preventivamente concordate con Aeroporto di Bologna.

Art. 9 – Sottoposizione dei progetti ad AEROPORTO DI BOLOGNA per l'approvazione

9.1 Il Comune di Bologna e AEROPORTO DI BOLOGNA prendono atto che il progetto preliminare dell'opera, approvato con Delibera di Giunta Prog. 373 del 20/12/2005 P.G. 234831/2005, è stato rimodulato ed è stata approvata la sua modifica formale con Delibera di Giunta Prog. 8 del 16/01/2007 P.G. 3109/07 avente per oggetto "Approvazione dei progetti preliminari e degli studi di fattibilità relativi all'elenco annuale dei lavori per l'esercizio 2007 di cui al "Programma Lavori Pubblici 2007/2009".

9.2 Prima dell'indizione della gara per l'affidamento della concessione, il Comune sottoporrà, con adeguato anticipo rispetto all'indizione della gara, il progetto a AEROPORTO DI BOLOGNA, che potrà comunicare le osservazioni ritenute opportune affinché l'opera non osti alle esigenze del servizio aeroportuale.

9.3 Fermo restando quanto previsto agli articoli precedenti, il Comune di Bologna si impegna a prescrivere, negli atti di gara, l'obbligo del Concessionario di sottoporre a AEROPORTO DI BOLOGNA, per l'approvazione, il progetto esecutivo da lui redatto in forza del contratto di concessione, per la sola parte interna al sedime ae-

roportuale.

Art. 10 – Altre garanzie in favore di AEROPORTO DI BOLOGNA

10.1 Il Comune di Bologna si impegna a prevedere, negli atti di gara per l'affidamento della concessione, adeguati massimali delle polizze assicurative per tutti i rischi di esecuzione da qualsiasi causa determinati e per responsabilità civile verso terzi, delle quali all'art.129 del D.Lgs. n. 163/2006, al fine di garantire la copertura del risarcimento degli eventuali danni cagionati ad AEROPORTO DI BOLOGNA, sia durante l'esecuzione dei lavori che nel successivo periodo decennale.

10.2 Il Comune di Bologna si impegna a prevedere, negli atti di gara per l'affidamento della concessione, idonei strumenti di controllo del rispetto dei termini di esecuzione delle opere in area aeroportuale, prescrivendo al concessionario la presentazione di un cronoprogramma specifico per i lavori in area aeroportuale, adeguatamente articolato, il quale dovrà evidenziare termini intermedi di scadenza (sia delle opere civili che di armamento), con i relativi importi parziali, affinché siano applicate le penali per il ritardo anche rispetto ai suddetti termini intermedi.

Art.11- Collaudi

Ferme restando, in ogni caso, le prerogative di ENAC e delle altre Pubbliche Amministrazioni, AEROPORTO DI BOLOGNA avrà la facoltà di nominare propri rappresentanti nella commissione di collaudo, anche istituita in corso d'opera, per la sola tratta che verrà realizzata



all'interno del sedime aeroportuale.

Art. 12 – Tempi di esecuzione

12.1 Il Comune di Bologna dovrà prescrivere, negli atti di gara, che i lavori all'interno del sedime aeroportuale siano realizzati a cura del Concessionario secondo un cronoprogramma concordato preventivamente con AEROPORTO DI BOLOGNA, relativamente al quale si richiamano le clausole particolari previste al precedente Art.10 comma 2 a garanzia del rispetto dello stesso. Rispetto a tale cronoprogramma, AEROPORTO DI BOLOGNA potrà richiedere le modifiche necessarie per evitare interferenze con l'attività aeroportuale e con i lavori connessi.

12.2 Il Comune dovrà inoltre prescrivere, negli atti di gara, che durante l'esecuzione dei lavori, nei limiti imposti da motivate esigenze del servizio aeroportuale, AEROPORTO DI BOLOGNA potrà richiedere al Concessionario una sospensione temporanea dei lavori specificando che, in tal caso, nulla il Concessionario potrà pretendere da AEROPORTO DI BOLOGNA a titolo di risarcimento del danno od a qualsiasi altro titolo che si voglia far dipendere dalla sospensione dei lavori.

Art. 13 – Eventualità di subentro

13.1 Le parti concordano che, nel caso in cui il Comune di Bologna costituisca un soggetto di diritto privato dallo stesso interamente partecipato a cui affidare la proprietà e la gestione delle reti di trasporto, quest'ultimo subentrerà al Comune automaticamente nel rapporto giuridico costituito in forza del presente accordo, a partire

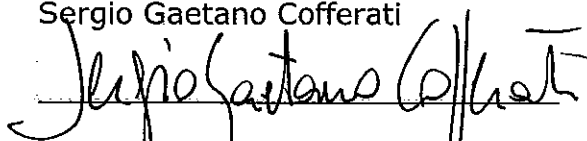
dalla data di sottoscrizione della convenzione di affidamento e senza necessità di ulteriori atti di accettazione.

13.2 Gli obblighi previsti a carico del Concessionario ai sensi del presente accordo si intenderanno automaticamente trasferiti sulla "società di progetto", nel caso in cui il Concessionario eserciti la facoltà di cui all'art.156 D.Lgs. 163/06.

Letto, approvato e sottoscritto, in 4 originali, in data 23 luglio 2007.

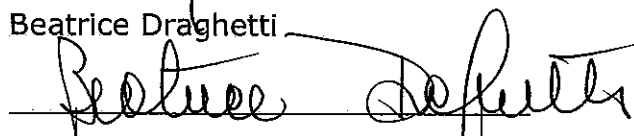
Il Sindaco del Comune di Bologna

Sergio Gaetano Cofferati



La Presidente della Provincia di Bologna

Beatrice Draghetti



Il Presidente della Regione Emilia-Romagna

Vasco Errani



Il Presidente della Soc. Aeroporto Guglielmo Marconi di Bologna Spa

Giuseppina Gualtieri

